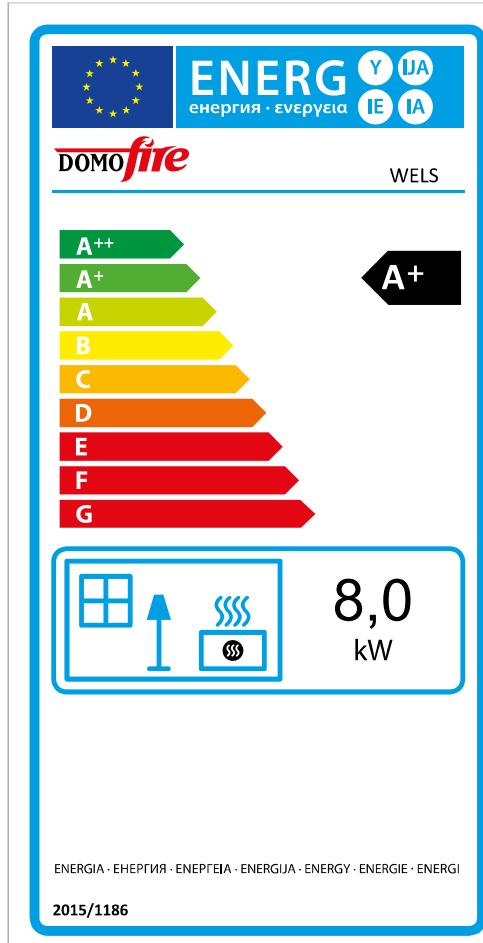


DOMOfire

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ NAVODILO ZA UPORABO UPOTSTVO ZA UPOTREBU

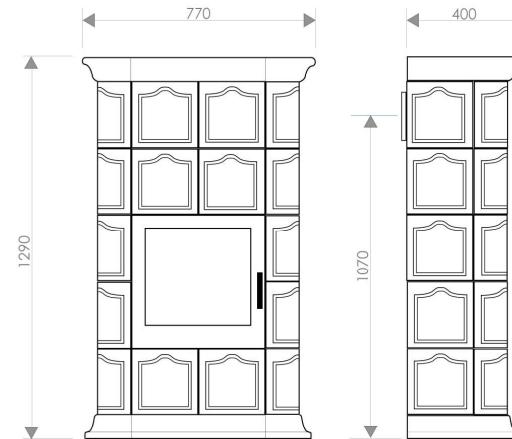
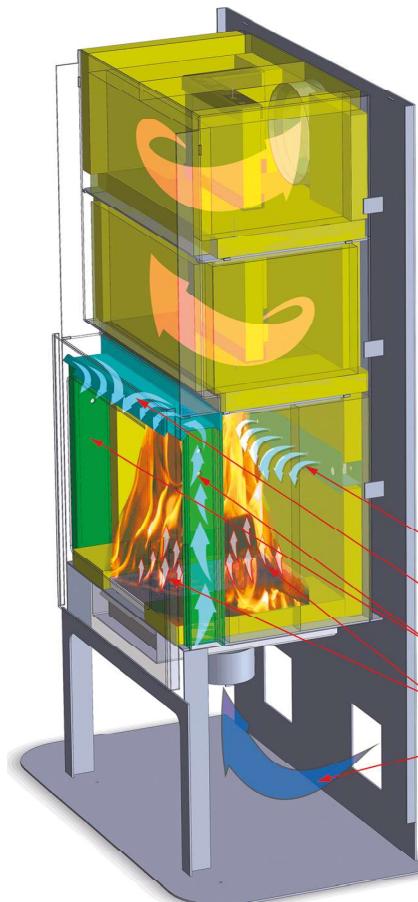
SLO | HR



WELS

DOMOfire

TEHNIČNI PODATKI TEHNIČKI PODACI



SLO

VDRŽEVANJE, ČIŠČENJE

Čiščenje in vzdrževanje kurišča:

Po svaki sezoni gretja (če je potrebno pogosteje) je priporočno pregledati notranjost dimnih cevi in kurišča, če je potrebno očistiti jih (odstranjevanje vloge).

Čiščenje stekla na vratih:

Za to uporabite mehko krpo brisalec in specijalno sredstvo za čiščenje stekla. Prepovedana uporaba abrazivnih materialov! Med vsako vžiganje priporočno je oddaljiti vloge iz predhodnega kurjenja, ker se lahko oprime na steklo, in čiščenje postane težje.

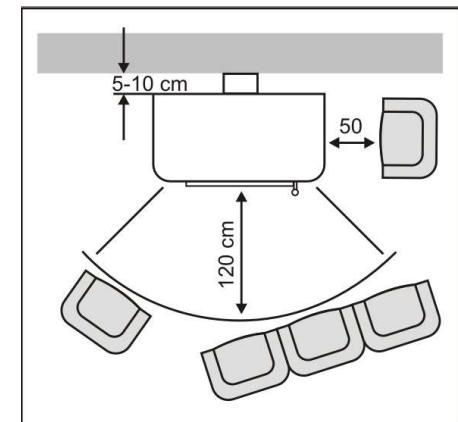
Čiščenje in skrbi keramične obloge:

Se lahko opravlja v ohlajenem stanju kamina. Za brisanje uporabimo vlažno čistilno krpo ter običajno čistilo za ploščice oz. sredstvo proti vodnemu kamnu, nato pa napravo očistimo še z vlažno krpo.

Čiščenje kovinske konstrukcije:

Ogneoodporna barva kamina ni odporna proti koroziji, zaradi tega je prepovedano dovoljiti stik z vlogo (osebjuno je treba paziti na čiščenje podstavka, med pranjem tla), dovoljeno je čiščenje le z suho krpo!

Upoštevajte, da so vrata opremljena z varnostno vzmetjo tečajev. Nepravilna uporaba lahko povzroči, da se vrata zaletijo v steklo!



GARANCIJA

Za mobilne kamine DOMOFIRE prihvačamo garancijo v obdobju os 1 leta od dne nalupovanja. Ta garancija se nanaša na kovinske in keramične dele, in nanaša se na primere če je morebitna napaka se pojavi kot posledica tovarniške hibe.

Garancija se ne nanaša na poškodovanja stekla na vratih, ki so posljedica mehaničnega vpliva, nanaša se le na tovarniške hibe materialov. Poleg tega se ne nanaša na potrošne dele: ogneodporne plošče, usmernike plamna, tesnila, mreže, barvani ali ometane površine, kot tudi na morebitne majne razpoke na emajlu.

V kolikor Ukoliko vam je potreban koli od naštetih del, to lahko naročite pre nam, na naslednjih kontakotov.

Izklučitve garancije:

1. Nekontroliran zagorjanje kamina DOMOFIRE, nepravilna izbiro moči, ali nosi spoštovane določbe navodila za uporabo.
2. Nepravilno izpolnjen garantni list ali odsotnost računa.

Kontakti:

Gabor Kolonovits, Tel.: +3630/3426011,
E-mail: info@domofire.hu



Datum nakupa Datum kupovine	Tip	Številka računa: Broj računa:
Prizvajalec Trgovac		

temperaturu do, 800 °C, koja se može dobiti u trgovinama.

Postavljanje goriva:

Tijekom loženja se ložište može napuniti drvom najviše do polovice ukupnog prostora, to jest preporučeno je istodobno sagorijevanje najviše 5 kg dovesti drveta. Treba izbjegavati pretjeranu potrošnju goriva, jer to može do pregijavanja. Ukoliko želimo ponovno postaviti gorivo u vatu, potrebno je sačekati da se stvori žar, na taj se način može izbjegići oslobođanje dima. Drva stavljajte u ložište obazrivo, naime šamotne ploče što iznutra ispunjavaju ložište se uslijed udaranja drva mogu oštetiti. Na bočnim šamotnim pločama se tijekom svakodnevne uporabe mogu pojavit sitne pukotine, koje nemaju utjecaja po rad i učinak kamina, dotične ploče svoju funkciju (zaštita ložišta od neposrednoga utjecaja topline) unatoč sitnih pukotina savršeno ispunjavaju, stoga njihova zamjena do oslobođanja ložišta nije obrazložena.

Regulacija zraka, iskorištenje:

Prilikom rada sa zatvorenim vratima regulacija zraka obavlja se zasunima za regulaciju zraka, smještenima u prednjem dijelu kamina, ispod vrata.

Neodgovarajućim podješavanjem otvora za zrak i time velikim intenzitetom plamena (prevelik dotok kisika) postoji opasnost od pregrijavanja, i uređaj se može oštetiti!

Vanjski ventil za priključak zraka je u potpuno otvorenom položaju kada je ručka utisнутa. Nakon pripaljenja tu ručku treba vući prema van, na taj način se smanjuje ulazna količina zraka.

Potreba za malo topline = malo loživa, Potreba za mnogo topline = max. 5 kg ložnoga drva. Za usijavanje žerave ručka treba biti u zatvorenom položaju, dakle izvučena, usput nije slobodno naglo otvoriti vrata.

U slučaju postavljanja nove količine goriva regulatori zraka se trebaju potpuno otvoriti, i kada se ono zapali, treba prigušiti na željenu mjeru. Tijekom loženja drvetom regulatore zraka nikada nemojte potpuno prigušiti, jer to dovodi do nepotpunog sagorijevanja, čime se razvijaju dimni plinovi, koji zagađuju okoliš.

Vađenje pepela:

Pepljaru isprazniti uvijek kada je to potrebno. Nikad se ne smije u pepepljari ostaviti onoliko žara (pepela), koja doseže do rešetke. S jedna strane to priječava hlađenje rešetke, što dovodi do brzeg propadanja, a s druge strane velika količina žara i pepela ometa pravilno strujanje zraka u ložištu.

ODRŽAVANJE, ČIŠĆENJE

Čišćenje i održavanje ložišta:

Nakon svake sezone grijanja (a po potrebi i učestalije) je preporučeno pregledati unutrašnjost dimovodnih cijevi i ložišta, i potrebi očistiti ih (odstraniti naslage).

Čišćenje stakla na vratima:

Za to upotrijebiti meku krpnu za brisanje i specijalni sredstvo za čišćenje stakala. Ne smije se koristiti oštro sredstvo za ribanje! Prilikom svake potpale je preporučeno odstraniti naslagu od prethodnog loženja, jer će se ona prilijepiti na staklo, i čišćenje će biti otežano.

Čišćenje i njega keramičke obloge:

Može se obavljati jedino u ohlađenom stanju kamina. Čišćenje tradicionalnim deterdžentima za čišćenje pločica odnosno kemikalijama za rastvaranje vodenog kamenca, njima navlaženom krpom protrti, potom oprati vlažnom krpom.

Čišćenje metalne konstrukcije:

Vatrootorna boja čelične konstrukcije kamina nije otporna protiv hrde, iz tog razloga ne smije doći u dodir sa vlagom, (osobitu pozornost treba obratiti na čistoću podnožja, prilikom pranja poda), smije se čistiti jedino suhom krpom!

Imajte na umu da su vrata opremljena sigurnosnom oprugom na šarkama. Nepravilna uporaba može uzrokovati udarce vrata u staklo!

GARANCIJA

Za mobilne kamine DOMOFIRE prihvatomo garanciju u trajanju od 1 godine od dana kupovine. Ova garancija se odnosi na metalne i keramičke dijelove, i odnosi se na slučajeve ako je eventualna neispravnost nastala kao posljedica tvorničke greške. Garancija se ne odnosi na oštećenja stakla na vratima, koje su posljedica mehaničkog utjecaja, odnosi se samo na tvorničke greške materijala. Nadalje se ne odnosi na potrošne dijelove: vatrootorne ploče, usmjerivači plamena, brtve, rešetka, lakirane ili žbukane površine, kao i na eventualne sitne pukotine na emajlu.

Ukoliko vam je potreban biljni koji od navedenih dijelova, to možete naručiti od nas, preko navedenih kontakata.

Isključenje garancije:

1. Stavljanje u pogon mobilnog kamina DOMOFIRE je obavljeno nestručno, nepravilno je odabrana snaga, ili nisu poštivane odredbe uputstva za upotrebu.

2. Nepravilno popunjeno garantni list ili nedostatak računa.

Prije stavljanja kamina u pogon pozorno pročitajte upustvo za upotrebu! Nepravilna upotreba može izazvati ozljeđivanje i materijalnu štetu!

Nije dozvoljeno povjeriti nadzor nad kaminom i njenu upotrebu osobi, koja ne poznaje njegovo funkciranje!

Pozor! Vrata kamina i njuni deli (regulatori zraka, ročaje), steklo na vratima, kot tudi i keramična obloga se med uporabu segreva, zaradi tega je priporočna uporaba zaštitne opreme (na pr. rokavice odporne na toplosti)!

Naprava je skladna s standardom EN 13240 in ustrezanim standardi EU.

Napravo je možno povezati z dimnikom, ki ga že uporablja ena izmed naprav, če obe napravi (peč, kamin, drugo ognjišče), povezani z istim dimnikom, delujeta na trdno gorivo in imata zaprto kurišče.

Odstranjevanje dimnih plinov je potrebno zagotoviti v soglasju z veljavnih predpisov in standardov!

Pred priključevanje, uporabnik v lastnem interesu mora obvestiti ustrezno dimnikarja, ki bi preveril primernost dimnika, skladnost s požarnimi predpisimi, oskrbo zgorevalnega zraka, oziroma odobriti zasedenost.

S pomočjo cevnega nastavka za vstopni zrak s premerom

10 cm na dnu kurišča, na katerega se priključi fleksibilna cev,

se lahko dovaja zrak izven stanovanjske površine.

Če to ni mogoče, kamin pri delovanju uporablja zrak iz sobe.

V kolikor med uporabo zagotovite da kljub zadostanem

gorivom in tudi z ustreznim obratovanjem se zmanjša intenzivnost zgorevanja, v prostoru je verjetno vakum, in to provzroči nezadostni vlek dimnika.

Na tom primeru je potrebna oskrba zgorevalnega zraka (za popolno zgorevanje 1 kg lesa je potrebno okoli 3,5 m³ zraka).

Popolno tesnjena vrata in prozorji ne se zagotavljajo dovod zgorevalnega zraka, zaradi tega je potrebno pogosto prozračevanje ali, oziroma vgrajenje dovoda zunanjega zraka.

Naprava se lahko premika in upravlja le dvignito ujemajoč

za jekleno konstrukcijo (priporočna je uporaba jermen)!

Prepovedano je pritisniti keramične ploče z bočne strane!

Za poškodovanja ki izhajajo iz nepravilnega gibanja

proizvajalec ne prihvata odgovornost!

Elelemtni ploščici na obeh strani so nanizani na jekleno

ohišje, z utorom in pronom, med teh ni veziva.

Zaradi tega se medsebojno gibanje keramičnih plošč v območju od

nekolikor mm šteje kot normalno, le na vsaki strani in različnih

stopnjah. Pritisni jezike na steklu (4 kos.) je prepovedano

pritisniti!

ZAGON

Priklučitev na dimnik:

Priklučitev kamina je potrebno opraviti strokovno, z pomočjo ustreznih dimnih cevi in sponk (šamotne cijevi in stensko vtičnico), in v soglasju z opozoril navodila za uporabo, veljavnih predpisov požarne varnosti in aerodinamike. Najmanji premer dimnika u primeru ranejše uporabljenega dimnika je 14 cm, in u primeru novoga dimnika je 15 cm, najmanja prosta višina dimnika je 4 m.

STAVLJANJE U POGON

Priklučivanje na dimnjak:

Priklučivanje kamina je potrebno izvesti stručno, uz pomoč odgovarajućih dimovodnih cijevi i spojnih elemenata (šamotne cijevi i zdine čahure), i sukladno upozorenjima uputstva za upotrebu i relevantnim propisima zaštite od požara i propisima tehnike strujanja. Najmanji promjer dimnjaka u slučaju već ranije korištenog dimnjaka je 14 cm,

SLO

V kolikor med uporabo kamina zaznavate dim ali nepravilno oddajo topote, to lahko pride zaradi neprimerne uporabe dimnika, nepramilne povezave dimne cevi, zamašitev dimne cevi, uporabe drva z višjo vsebnostjo vlag, nepravilne izbire. Za neispravan rad zaradi neustreznega dimnika (na pr. maprava dimi ali je nepopolno segrevanje) proizvajalec ne prihvata odgovornost, na takšne napake se ne naša garancija.

V prehodnem obdobju (ob jeseni ali pomlad) se sesalna moč dimnika zmanjša, lahko nastane zračni vtičnik, posledično lahko nastopi nepopolno odsesavanje dimnih plinov. V tem primeru kamin treba uporabljati z manjo količino goriva, in je potrebno stabilizirati odsisno moč dimnika.

Oddalja od vnetljivih materialov:

Napravo je zunaj prostorov potreben postaviti na taki način, da oddalja od vnetljivih materialov bo:

najmanjše na 120 cm sperdaj naprave

najmanjše na 50 cm na strani kamina (keramička obloga se med uporabo kamina segreje na okoli 60-100 °C)

najmanjše na 20 cm od dimne cevi

V primeru stene od normalne opeke zadnjo steno kamina je potrebno postaviti na oddaljo od najmanjše 5-10 cm, ker segreta zadnja plošča kamina trebuje hlajenje.

V primeru če je stena iz vnetljivih materialov (na pr. lesena hiša ali gipskarton), poleg ustrezeno oddalje je potrebno namestiti tudi zaščito proti sevalne topote.

NAVODILO ZA KURJENJE

Ustrezno drevo: trdo drevo (z vsebino vlage pod 20%) i dreveni briketi.

Strogo je prepovedano kurti vsih otpadkov (barvano drevo, gospodinjski odpadki, plastika, karton, ipd.)!

Vžig:

- odprtvi vrata z dviganjem kljuke

namestiti gorivo (kocko za vžiganje ali zmečkan papir) na mrežo, po tem na to namestiti majhno drevo, tudi po tem večje kose dreve. Po vžiganjem zaprti vrata in povečati količino cistopnega zraka za kurjenje, z pomoko drsnih regulatorjev.

V roku od 15 minut po vžiganjem nikoli ne odprtvi vrata!

za vžiganje nikdar ne uporabljati alkohol, bencin ali drugo vnetljivo tekočino

med prvo vziganje bodite prepričani, da uporabite manjšo količino goriva, količino je potrebno postopno povečati.

Med prva dva ali tri vžiga se lahko pojavi med segretjem značilen volnj ali dimno isparenje. To ne poteka iz kurišča, ampak barva na zunanjih površini kot posledica takšne „termičke obdelave“ se utruje in topilo izhlapi kot dim, katero je potrebno neutralizirati z hitrim prezračevanjem prostora.

Ker se barva pod vplivom topote prvo zmehča, če so vrata zaprti, tesnilo se lahko spoštuje, zaradi tega je priporočno pri nekolkotih prvih segrejih vrata pustiti majhno odprtvo. V tem primeru se druge odprtine lahko zapirajo. V kolikor se tesnilo vrati se poškoduje, priblime je mogoče reševati z črno tesnilno trako, odporno na temperatur do, 800 °C, ki je na voljo v trgovino.

Vstavitev goriva:

Med kurjenjem se kurišče lahko popolni z drevom do največ pol obsega, to je priporočno je sodobno segretje največ 5 kg dreve. Je potrebno izogibati čezmerno porabo goriva, ker to lahko provzroči pregrevanje. V kolikor želite vstaviti novo količino goriva v ogenj, boste morali počakati dokler ne tli, na taki način se lahko prepreči sprostitev dima.

Drva je treba v kurišče polagati predvidno, da ne bi udarila in poškodovala šamotnih plošč, s katerimi je znotraj obloženo kurišče. Na stanskih šamotnih ploščah ob stalni ali vsakdanji uporabi kamina nastanejo lasne razpoke, ki ne vplivajo na delovanje in izkoristek kamina, plošče pa svojo funkcijo (zaščita plošče kurišča pred neposredno topoto) ne glede na lasne razpoke opravljajo popolno, zato jih je potrebno zamenjati šele, ko ne pokrivajo več kurišča.

Regulacija zraka, izkoristek:

Ob delovanju z zaprtimi vrati se zrak regulira z zapahi za reguliranje zraka, nameščenimi na sprednjem delu kamina pod vrati. Neustreza regulacija odprtih zrakov in visoko gostoto plamna (prekomerna količina vstopa kisika) obstaja nevarnost od pregetja, in se lahko naprava poškodova!

Zunanji ventil priključka za zrak je v povsem odprttem stanju, če je ročica porinjena not. Po tem, ko zakurimo, je treba to ročico potegniti navzven, s čimer lahko znižamo raven vstopnega zraka.

Nizka potreba po topoti = malo kuriva, visoka potreba po topoti = največ 5 kg drva. Če želimo razširiti žerjavico, mora biti ročica v zaprttem stanju, torej potegnjena ven, vrat pa se ne sme naglo odpreti.

V primeru nove količine kuriva regulatorje zraka popolno odpri, i kadar se vzge, prigušiti do želene mere. Med kurjenjem z drevom regulatorje zraka nikdar ne prigušiti popolno, ker to provzroči nepopolno segretje, kot posledica tega se proivajajo dimni plinovi ki onesnažuju okolje.

Čipčenje pepela:

Vedno spraznite peplnik če je potrebno. Nikdar ni dovoljeno da v pepelniku ostane toliko žerjavice (pepela), ki dosega mrežo. Sene strane to preprečuje hlajenje mreže, katero provzroča hitrejše slabljenje, ampak s druge strane velika količina žerjavice in pepela zapora ustrezni pretok zraka v kurišče.

HR

u slučaju novog dimnjaka to je 15 cm, uz najmanje 4 m korisne visine dimnjaka.

Ukoliko tijekom funkciranja kamina primjetite oslobađanje dima ili neodgovarajuće odavanje topote, to može nastupiti uslijed nepravilne upotrebe dimnjaka, nepropisnog priključivanja dimovodne cijevi, začepljenja dimovoda, upotrebe drveta sa većim sadržajem vlage od propisanoga ili nepravilnog odabira snage.

Za neispravan rad uslijed neodgovarajućeg dimnjaka (na pr. uređaj dimi ili sagorijevanje je nepotpuno) proizvođač ne prihvata odgovornost, na takve se neispravnosti ne odnosi garancija.

U prijelaznom razdoblju (u jesen ili u proljeće) se usisna moč dimnjaka može smanjiti, može nastati zračni čep, uslijed čega je nepotpuno odsisavanja produkata sagorijevanja. U tom slučaju se kamin treba koristiti sa manjom količinom goriva, i potrebno je stabilizirati odsisnu moč dimnjaka.

Udaljenost od zapaljivih materija:

Uredaj je unutar prostorije potreben postaviti na taki način, da zapaljive materije budu udaljene najmanje

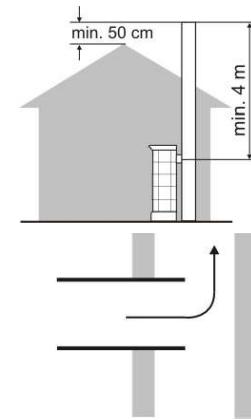
- najmanje na 120 cm ispred uređaja

- najmanje na 50 cm bočno od uređaja (keramička obloga se tijekom upotrebe kamina zagrijava na oko 60-100 °C)

- najmanje na 20 cm od dimovodne cijevi

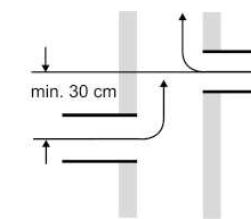
U slučaju zida od normalne opeke zadnji zid kamina se treba postaviti na udaljenosti od najmanje 5-10 cm, pošto je zagrijano zadnjoj ploči potrebljeno hlađenje.

U slučaju ako je zid od zapaljivog materijala (na pr. kuća od drveta ili gipskarton), pored odgovarajuće udaljenosti potreben je postaviti i zaštitu od topotnog.



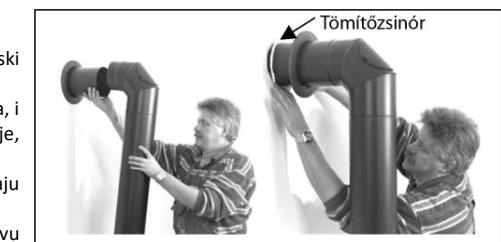
Dimna cev ne sega v prosti notranji prrez dimnika.

Dimovodna cijev ne smije prodirati u unutarnji sloboden presjek dimnjaka.



Priklučitev več naprav na eden dimnik.

Priklučivanje više uređaja na jedan dimnjak.



SLO - Vsatvite eden konec dimne cevi na dimni priključek kamina, ampak drugi konec skozi stenske vtičnice v dimnik. Preverite ali dimna cev stabilno prilega na kamin in tudi v dimnik, in da je priključek ustrezno tesnjen.

HR - Postavite jedan kraj dimovodne cijevi na dimovodni priključak kamina, a drugi kraj preko zdidne uvodnice u dimnjak. Uvjerite se da dimovodna cijev stabilno naleže na kamin i u dimnjak, i da je priključek na odgovarajući način brtvljen.